

Italian marking guide and response

Sample external assessment 2020

Combination response (50 marks)

Assessment objectives

This assessment instrument is used to determine student achievement in the following objectives:

1. comprehend Italian to understand information, ideas, opinions and experiences related to finishing secondary school, future plans and responsibilities
2. identify tone, purpose, context and audience to infer meaning, values and attitudes related to finishing secondary school, future plans and responsibilities
3. analyse and evaluate information and ideas to draw conclusions and justify opinions, ideas and perspectives related to finishing secondary school, future plans and responsibilities
4. apply knowledge of Italian language elements, structures and textual conventions to convey meaning appropriate to context, purpose, audience and cultural conventions related to finishing secondary school, future plans and responsibilities
5. structure, sequence and synthesise information to justify opinions, ideas and perspectives related to finishing school, future plans and responsibilities

Note: Objective 6 is not assessed in this instrument.

Introduction

The Queensland Curriculum and Assessment Authority (QCAA) has developed mock external assessments for each General senior syllabus subject to support the introduction of external assessment in Queensland.

An external assessment marking guide (EAMG) has been created specifically for each mock external assessment.

The mock external assessments and their marking guides were:

- developed in close consultation with subject matter experts drawn from schools, subject associations and universities
- aligned to the external assessment conditions and specifications in General senior syllabuses
- developed under secure conditions.

Purpose

This document consists of an EAMG and an annotated response.

The EAMG:

- provides a tool for calibrating external assessment markers to ensure reliability of results
- indicates the correlation, for each question, between mark allocation and qualities at each level of the mark range
- informs schools and students about how marks are matched to qualities in student responses.

Mark allocation

Where a response does not meet any of the descriptors for a question or a criterion, a mark of '0' will be recorded.

Where no response to a question has been made, a mark of 'N' will be recorded.

Short response in Italian (16 marks)

Question	The response	Mark	The response	Mark
1	<ul style="list-style-type: none"> identifies the context provides one piece of evidence to support this identification identifies the audience provides one piece of evidence to support this identification 	4	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the question and allowing for few errors 	4
	<ul style="list-style-type: none"> identifies the context provides one piece of evidence to support this identification identifies the audience <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> identifies the context identifies the audience provides one piece of evidence to support this identification 	3	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the question and allowing for some errors 	3
	<ul style="list-style-type: none"> identifies the context identifies the audience 	2	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the question through the use of some words and isolated phrases 	2
	<ul style="list-style-type: none"> identifies the context <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> identifies the audience <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> in English, identifies the context, provides one piece of evidence to support this identification, identifies the audience and provides one piece of evidence to support this identification 	1	<ul style="list-style-type: none"> conveys fragmented meaning 	1
	<ul style="list-style-type: none"> does not satisfy any of the descriptors above. 	0	<ul style="list-style-type: none"> does not satisfy the descriptors <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> is in English. 	0

Question	The response	Mark	The response	Mark
2	<ul style="list-style-type: none"> identifies the 4 requirements 	4	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the question and allowing for few errors 	4
	<ul style="list-style-type: none"> identifies 3 of the requirements 	3	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the question and allowing for some errors 	3
	<ul style="list-style-type: none"> identifies 2 of the requirements 	2	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the question through the use of some words and isolated phrases 	2
	<ul style="list-style-type: none"> identifies 1 of the requirements <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> in English, identifies the 4 requirements 	1	<ul style="list-style-type: none"> conveys fragmented meaning 	1
	<ul style="list-style-type: none"> does not satisfy any of the descriptors above. 	0	<ul style="list-style-type: none"> does not satisfy any of the descriptors above <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> is in English. 	0

Short response in English (13 marks)

Question	The response	Mark
3	<ul style="list-style-type: none"> identifies a tone states how the tone supports the purpose provides 2 examples that support this conclusion 	4
	<ul style="list-style-type: none"> identifies a tone provides 2 examples that support this conclusion <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> identifies a tone states how the tone supports the purpose provides 1 example that supports this conclusion 	3
	<ul style="list-style-type: none"> identifies a tone provides 1 example that supports this conclusion <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> provides 2 examples 	2
	<ul style="list-style-type: none"> identifies a tone <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> provides 1 example 	1
	<ul style="list-style-type: none"> does not satisfy any of the descriptors above. 	0

Question	The response	Mark
4	<ul style="list-style-type: none"> states how Veronica is feeling provides 3 examples that support this conclusion 	4
	<ul style="list-style-type: none"> states how Veronica is feeling provides 2 examples that support this conclusion <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> provides 3 relevant examples 	3
	<ul style="list-style-type: none"> states how Veronica is feeling provides 1 example that supports this conclusion <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> provides 2 relevant examples 	2
	<ul style="list-style-type: none"> provides 1 example <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> in Italian, states how Veronica is feeling and provides 3 examples that support this conclusion 	1
	<ul style="list-style-type: none"> does not satisfy any of the descriptors above. 	0

Question	The response	Mark
5	<ul style="list-style-type: none"> identifies the offer states why this offer is likely to be accepted or not provides 3 examples that support this conclusion 	5
	<ul style="list-style-type: none"> identifies the offer states why this offer is likely to be accepted or not provides 2 examples that support this conclusion 	4
	<ul style="list-style-type: none"> identifies the offer states why this offer is likely to be accepted or not provides 1 example that supports this conclusion <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> provides 3 relevant examples 	3
	<ul style="list-style-type: none"> states why the offer is likely to be accepted or not provides 1 example that supports this conclusion <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> provides 2 relevant examples 	2
	<ul style="list-style-type: none"> identifies the offer <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> provides 1 relevant example <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> in Italian, identifies the offer, states why this offer is likely to be accepted or not and provides 3 examples that support this conclusion 	1
	<ul style="list-style-type: none"> does not satisfy any of the descriptors above. 	0

Extended response in Italian — Question 6 (21 marks)

Information	Mark	Meaning	Mark	Language elements	Mark	Textual conventions	Mark
The response		The response		The response		The response	
<ul style="list-style-type: none"> addresses all of <ul style="list-style-type: none"> how the school commemorates the end of year 12 how they will celebrate this moment in life with their friends a tradition that is of interest to an Italian student elaborates on all 3 	6	<ul style="list-style-type: none"> addresses all requirements of the task conveys meaning relevant to the task, allowing for few errors proficiently communicates through: <ul style="list-style-type: none"> selection of ideas logical sequencing of ideas synthesis of ideas 	5	<ul style="list-style-type: none"> uses a wide range of vocabulary purposefully uses a wide range of grammar uses a range of tenses uses consistent register for context 	8	<ul style="list-style-type: none"> applies all of <ul style="list-style-type: none"> opening statement conclusion 	2
						<ul style="list-style-type: none"> applies 1 of <ul style="list-style-type: none"> opening statement conclusion 	1
<ul style="list-style-type: none"> addresses all of <ul style="list-style-type: none"> how the school commemorates the end of year 12 how they will celebrate this moment in life with their friends a tradition that is of interest to an Italian student elaborates on 2 	5	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the task, allowing for few errors proficiently communicates through <ul style="list-style-type: none"> selection of ideas logical sequencing of ideas synthesis of ideas 	4	<ul style="list-style-type: none"> uses a wide range of vocabulary accurately uses a range of grammar uses a range of tenses, allowing for infrequent errors uses consistent register for context 	7	<ul style="list-style-type: none"> does not apply any of the textual conventions above OR is in English. 	0
<ul style="list-style-type: none"> addresses 2 of <ul style="list-style-type: none"> how the school commemorates the end of year 12 how they will celebrate this moment in life with their friends a tradition that is of interest to an Italian student elaborates on those 2 	4	<ul style="list-style-type: none"> conveys meaning relevant to the task, allowing for some errors clearly communicates through <ul style="list-style-type: none"> selection of ideas sequencing of ideas structuring 	3	<ul style="list-style-type: none"> uses a wide range of vocabulary, allowing for infrequent errors uses a range of grammar, allowing for infrequent errors uses a range of tenses, allowing for infrequent errors uses consistent register for context 	6		

Information	Mark	Meaning	Mark	Language elements	Mark	Textual conventions	Mark
The response		The response		The response		The response	
<ul style="list-style-type: none"> addresses 2 of <ul style="list-style-type: none"> how the school commemorates the end of year 12 how they will celebrate this moment in life with their friends a tradition that is of interest to an Italian student elaborates on 1 	3	<ul style="list-style-type: none"> conveys some meaning relevant to the task through <ul style="list-style-type: none"> selection of ideas sequencing structuring attempts to convey meaning although errors may impede 	2	<ul style="list-style-type: none"> uses a range of vocabulary, allowing for some errors uses a range of grammar, allowing for some errors attempts to use a range of tenses mostly uses consistent register 	5		
<ul style="list-style-type: none"> addresses 1 of <ul style="list-style-type: none"> how the school commemorates the end of year 12 how they will celebrate this moment in life with their friends a tradition that is of interest to an Italian student elaborates on 1 	2	<ul style="list-style-type: none"> is in English 	0	<ul style="list-style-type: none"> uses a range of vocabulary and grammar, allowing for errors 	4		
<ul style="list-style-type: none"> mentions words and/or phrases that could be used in a relevant response 	1			<ul style="list-style-type: none"> uses repetitive vocabulary and grammar 	3		
<ul style="list-style-type: none"> is in English. 	0			<ul style="list-style-type: none"> uses repetitive vocabulary and grammar allowing for frequent errors 	2		
				<ul style="list-style-type: none"> uses isolated words and phrases 	1		
				<ul style="list-style-type: none"> is in English 	0		